

# За десять талярів

---

Колиси сідали ту варягы  
весляры конунга  
выснажены спраглы  
осмаганы вітрами Пілноты  
долг оддати спішылы  
жаждущому тілу  
вином солодили  
вояцку долю  
гірч моря

А я  
Што мя смагало  
якы мя вітры прыгналы  
яка гірч мя пекла  
якы слезы теклы

Може

А може так просто  
може так лем о  
прышол ем выпиты  
фікцыю втопиты

Ты лем за тицьком водом  
за качым болотом  
а з очы  
все дальшы і дальшы мі втічеш

# Za dżeśyńć talarůw

---

Kejsik bywały sam Waregi  
żyglorze Konunga  
ze zmyncyńym durstym  
wysmagane wjatrami Půłnocy  
śpjychali śe uoddać borg  
spragnůnymu ćału  
uosłodzali winym  
wojocko dola  
gorzkość morza

A jo  
Co mje smagało  
jake wjatry mje przignały  
jako gorzkość mje pjekła  
jake płaczki ćekły

Můno

A můno tak ańfachowo  
můno yno tak  
prziszol źech wypić  
utopić fikcyjo

Tyś je za maluśkům wodům  
za yńćimi barzołami  
a z uoczůw  
coroz dalij mi ućekosz

якбы-с ся стыдала  
Лемковино

Там в гамнен  
як бы по басах смыком тягнул  
аж серце лет свій тратит  
пінячы воды Сунду  
шыф ся берега хватат

А ту при дубовых  
столах  
потомкы варягів пют  
пют Негры Японці Індийці  
дзвонят шклениці  
ліе ся вино

Ю ар фром Україна  
Є ес  
Касак касак  
Но Лемко

\*\*\*

Не знати  
ци тото молчаня  
моя маленькіст  
ци іх незнаня

Зас голос басів серце ріже  
хоц в гамнен тихо  
Чорнійша як каче болото туга  
душу підгрызат

choby było će gańba  
Łymkowyno

Tam we hawyńe  
choby po basach smyczkym ćungnůn  
aże serce traći swůj lot  
pjyńům će wody Sundu  
szif chyto će brzyga

A sam przy stołach  
ze dymbu  
potůmki uod Waregůw pijům  
pijům Nyjgry Japůńce Hindusy  
zwůńům keluszki  
leje će wino

Ju ar from Ukrajina  
Je jes  
Kasak Kasak  
Nou Lemko

\*\*\*

Ćynźko pedźeć  
eli te milczyńy  
to moja małość  
abo jejich ńywjedza

Zaś głos basůw rzńe serce  
choća w hawyńe ćisza  
Teschnota czornyjszo uod yńćich barzołůw  
podgryzo duszyczka

Не плач боргачку  
плачут лем діти і старці слабы  
Скоро на горы срібны звiзды шмарит  
морозиско  
пiдеме босо по снiгу  
буде нам тепло  
буде нам добрі  
до неба близко

А покля дашто  
сяд ту  
на ставай  
выпеме за тых  
выпеме з тыма  
кому ся берiг не ховзат  
кому бiль гыртан не давит

Ńy ślimtej gramuliczku  
ślimtajũm yno bajtle a słabe starziki  
Hned na gũry strzybne zwjozdy ćepńe  
mroźisko  
pũdymy po bosoku po śńegu  
bydźe nũm gorko  
bydźe nũm dobrze  
dũ ņeba blisko

A terozki  
zicńij sam  
ńy stowej  
wypijymy za tych  
wypijymy z tymi  
kerym śe brzyg ńy kjołzdo  
kerym bũl ńy dowi hyrtũńi